

Chasqui

Revista Latinoamericana
de Comunicación

No. 47 - NOVIEMBRE 1993

Director

Asdrúbal de la Torre

Editor (E)

Jorge Mantilla Jarrín

Consejo Editorial

Jorge Mantilla Jarrín

Edgar Jaramillo

Luis Castro

Nelson Dávila

**Consejo de Administración de
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la
Universidad Central del Ecuador.

Presidente Alternativo, Rubén Astudillo,

Min. Relaciones Exteriores.

Eduardo Peña Triviño,

Ministro de Educación.

Luis Castro, UNP.

Fernando Chamorro, UNESCO.

Flavio de Almeida Sales, OEA.

Raúl Izurieta, AER.

Julio Camba, Universidad Estatal de
Guayaquil.

Fernando Naranjo Villacís, FENAPE.

Jefe de Redacción

Kintto Lucas

Asistente de Edición

Martha Rodríguez

Portada

Fernando Torres

Impreso

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Portada, Imprenta Mariscal

Chasqui es una publicación de CIESPAL
que se edita con la colaboración de la
Fundación Friedrich Ebert de Alemania

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador

Tel. 506-149. Telex: 22474 CIESPAL ED

Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo

electrónico: editor@chasqui.ec

editor%chasqui@ecuanex.apc.org

Registro M.I.T., S.P.I.027

Los artículos firmados no expresan
necesariamente la opinión de CIESPAL o
de la redacción de *Chasqui*.



EDUCOMUNICACION

La comunicación ofrece
amplias posibilidades a los
procesos educativos, más
allá de la oferta de los
instrumentos tecnológicos. La
tecnología debe supereditarse al
objetivo pedagógico. La
comunicación debe hacer
factible el proceso educativo
dentro de márgenes de
creatividad, expresión y
participación.

- 4 ¿Qué significa aprender?,
Francisco Gutiérrez P., Daniel
Prieto Castillo
- 11 La Santa inquisición,
Enrique E. Sánchez Ruiz
- 14 Mario Kaplún: Cultura de
imágenes, no de sentidos,
Guillermo Orozco Gómez,
Sergio Inestrosa González
- 18 Lo uno y lo diverso, José
Rojas Bez
- 21 El poder de la palabra, Kintto
Lucas

ENTREVISTAS

- 25 Antonio Buero Vallejo: De la
humanidad se puede pensar
todo incluido lo peor, Jesús
Milla Alonso, Consuelo Pérez
Benítez
- 29 Fernando "Pino" Solanas: El
viaje hacia un lenguaje propio,
Lauro Marauda
- 31 Armando Rollemberg:
Desafíos y perspectivas de la
comunicación, Edgar
Jaramillo S.

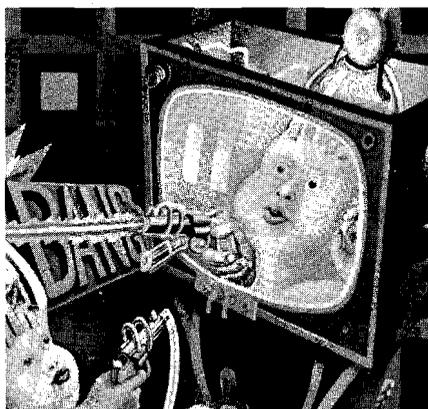
FORTALECIMIENTO DE LA RADIO



- L**as radios populares deben
competir con las
comerciales. No se pueden
quedar rezagadas a pequeños
espacios. Con creatividad,
innovaciones y participación
real de la población deben ir
ganando espacios importantes
dentro de las comunicaciones,
contribuyendo a la creación de
procesos democráticos y
pluralistas dentro del marco de
la libertad de opinión y decisión.
- 35 Un sueño hecho realidad,
Colectivo CX 44
Panamericana

- 41 ¿Podemos hablar?, *Sara Fletcher Luther*
- 45 Irlanda: Liberar las ondas, *Margaretta D'Arcy*
- 47 La radio universitaria se mueve, *Gloria Rodríguez Garay*
- 49 Diexismo, *Enrique Ramírez Cortez*
- 53 La radio comunitaria, *Robbin D. Crabtree*
- 57 ¿Radio popular o comunitaria?, *María Cristina Mata, ALER.*
- 60 Argentina: Una radio dentro del colegio, *Jorge González*

IMPACTO DE LA TELEVISION



- 72 "Yo soy Batman, tu sos Robin", *Alvaro Pan, Daniel Erosa*
- 76 Fernando Andacht: La TV y la falta de estereotipos, *Alvaro Pan, Daniel Erosa*
- 77 México: Propuestas televisivas y proyecto político, *Sergio Inestrosa*
- 80 Nicaragua: Una televisión melodramática, *Roberto López*
- 81 Colombia: Sexo y violencia en la pantalla, *María Isabel Gracia*
- 82 El enlatamiento televisivo del arte, *Reynaldo Pareja*



El crecimiento de la televisión rebasa todas las expectativas. Se ha constituido en una escuela paralela con una amplia influencia en la sociedad.

- 61 Televisión regional en la Europa de las Identidades, *Bernat López*
- 66 España: "Telebasura" y TV de supermercado, *Pablo Azócar*
- 67 ¿Quién se queda con la TV por satélite en Asia?, *Joyana Sharma*
- 68 La televisión segmentada, *Luiz Guilherme Duarte*

UNICEF

- 91 El poder sutil de la telenovela, *Patricia Iriarte*
- 93 El tercer canal, *George McBean*
- 94 Las comadronas y su oficio ritual, *Oscar Liendo*

ACTIVIDADES DE CIESPAL

- 96 Lucía Lemos: De a poquito en las nuevas tecnologías, *Martha Rodríguez*
- 99 RESEÑAS

NUESTRA PORTADA

Carnaval de los animales, serigrafía de Fernando Torres, 1991, 75 cm x 55 cm.

El autor es ecuatoriano y su obra ha sido expuesta en diversas muestras nacionales e internacionales
Taller: Jorge Washington 656 y Amazonas. 2do. piso. Telf. 527 629
Quito - Ecuador

Fotografía: Ramiro Jarrín

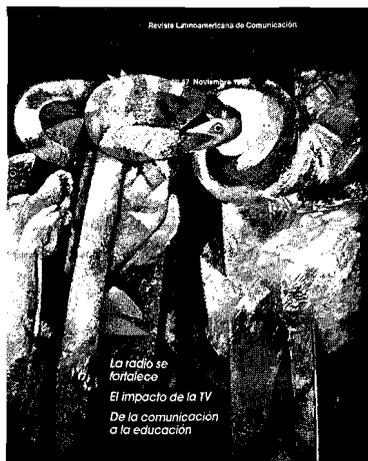


FOTO DE PORTADA INTERIOR

Oscar Bonilla
PRISMA

Agencia de Imágenes de
América Latina

Av. Bartolomé Mitre 1488, of. 202
Casilla C.10985. Telf. 963-273
Montevideo - Uruguay

El Tercer Canal

"¿Mami, por qué tengo que ir a la escuela?"

"Vas a la escuela para aprender!"

Este intercambio sucede en la mayoría de los hogares en la medida en que crece un niño, pero en estos días, con tanta información que reciben los niños por parte de los medios y de otras actividades, la pregunta se vuelve aún más pertinente.

La mayoría de los jóvenes adultos dirán que han aprendido tanto en su tiempo libre como lo que han aprendido en su educación formal. El entorno de la información ha cambiado tan dramáticamente en los últimos veinte años que los jóvenes adultos están siendo expuestos a opciones de estilo de vida que nunca fueron parte de la experiencia de sus padres. Por lo tanto, la nueva generación frecuentemente exhibe cualidades y comportamientos con los que los padres no se pueden asociar. Los jóvenes adultos de hoy en día pueden ser talentosos en una variedad de actividades, astutos en la comprensión y más prestos a desafiar la autoridad. También sienten frustración ante la variedad de opciones que aparentemente tienen a la mano, pero que parecen imposibles de lograr. Sean cuales fueren los retos individuales para la juventud, los educadores nos vemos obligados a buscar las soluciones en toda la gama de las posibilidades en lugar de tratar de encontrarlas en la historia.

El año 2000

En la Conferencia Mundial de Educación para Todos que se llevó a cabo en Jomtien, Tailandia en 1990, UNICEF, al igual que UNESCO, el PNUD, el Banco Mundial y otros organismos, se comprometieron a hacer un esfuerzo especial y concentrado para asegurar que la mayo-



Cristian Tauchner svd. Quito, Ecuador

ría de los niños en todo el mundo adquirieran un nivel mínimo de aprendizaje para el año 2000, en combinación con un avance positivo para alcanzar los requerimientos básicos del aprendizaje en todos los segmentos de la población. Para poder lograr esto, se ha reconocido el papel poderoso de los medios en el aprendizaje informal o incidental, bajo el concepto del *Canal Tres*. La vasta influencia de los medios en la sociedad como fuente de información y como elemento de formación de los valores y de las actitudes, lo reconoce ahora como un canal tan importante como los dos primeros, o sea los sistemas de Educación Formal y de Educación No Formal.

Con el ritmo explosivo de cambio en la sociedad, se ha vuelto esencial que la gente esté informada y tenga conocimiento sobre los asuntos que afectan su bienestar en forma crítica. El SIDA, el abuso de sustancias, la planificación familiar, las prácticas de nutrición, el medio ambiente, la tolerancia étnica y religiosa, son ejemplos de algunos de los asuntos

sobre los cuales las personas tienen que hacer una selección con el beneficio de la información. Tanto el canal de educación formal como el de educación informal deben aportar su contribución, pero el canal principal para desarrollar una ciudadanía informada es el uso sistemático de los medios de todo tipo de comunicación para este propósito.

El *Canal Tres*, por lo tanto, asume un significado preciso. El reto, para citar la Declaración de la Conferencia Mundial de Educación para Todos, es el de cómo utilizar todos los instrumentos y canales de comunicación de información y de acción social para que contribuyan a transferir el conocimiento esencial y para que informen y eduquen a la gente acerca de asuntos de interés social.

Regresemos al hogar

"¿Mami, puedo ver televisión esta noche?"

"No. Tienes que hacer tus tareas escolares".

Tal vez uno de los principales retos para los padres es el de contestar la pregunta del niño en una forma tal que ayude a zanjar la brecha entre las generaciones. El reconocimiento de que los medios tienen mucho que ofrecer, no solamente como un artificio para mantenerlos quietos o para distraerlos de sus tareas escolares, o como un factor que corrompe los valores, sino como una fuente importante de información que está formando la manera en que los niños piensan. Si los padres no están dispuestos a sentarse con los niños frente a la televisión para discutir las implicaciones de lo que sus niños están viendo, para reforzar lo bueno y deliberar sobre lo negativo, esto puede ser tan perjudicial para el aprendizaje del niño como cuando los padres no demuestran ningún interés en las tareas escolares de sus hijos e ignoran totalmente, aparte de ejercer la disciplina, los años más importantes para la formación de su hijo. ●

GEORGE MC-BEAN, Oficial de Información de la Oficina de UNICEF de Barbados.

Traducción del artículo "The Third Channel - An Explanation", *Children in Focus*, UNICEF, volumen 5, número 2, abril-junio, 1993.